

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学 号: 10220101152184

UDC_____

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

玛格丽特·阿特伍德长篇小说中疾病之生态批评

Eco-criticism of Diseases in Margaret Atwood's Novels

向若萌

指导教师姓名: 王 诺 教授

专 业 名 称: 比较文学与世界文学

论文提交日期: 2012 年 11 月

论文答辩日期: 2012 年 12 月

学位授予日期: 2012 年 12 月

答辩委员会主席: 夏光武

评 阅 人: _____

2012 年 11 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文(包括纸质版和电子版)，允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

() 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于
年 月 日解密，解密后适用上述授权。

() 2. 不保密，适用上述授权。

(请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。)

声明人(签名)：

年 月 日

厦门大学博硕士论文摘要库

摘 要

加拿大文学家玛格丽特·阿特伍德作品近些年来受众广泛，获奖无数，一直是西方文学界讨论的焦点。近几年来，随着阿特伍德的大部分作品被翻译成中文，越来越多的国内学者也对她的作品产生了兴趣，南京大学还专门成立了阿特伍德研究中心。但是，国内外学者对于玛格丽特·阿特伍德的研究还停留在她的四大主题：女性、自然、民族和人权上，尤其集中在女性和民族这两大部分，对于自然部分也往往停留在自然书写的表面，而没有进行深入的生态批评。

玛格丽特·阿特伍德从小就深深埋下了生态意识的种子。这种子在她的第一部小说《浮现》中就已发芽，其后的作品都蕴含了或多或少的生态意识。然而由于生态批评一直不是文学研究的主流，所以，这一点在早期的阿特伍德研究中被忽视。

随着生态批判角度的日益拓展和多样化，作为生命现象的疾病在文学作品中常被赋予隐喻功能，作家笔下的疾病往往被用来表现生命个体的痛苦体验、隐喻社会的痼疾、传达作家的文明批判，玛格丽特·阿特伍德的作品中所描述的疾病意象也具备这些功能。本文希望以生态批评的角度，选取阿特伍德五部小说作为研究对象，探讨疾病意象所表现的生态意识。在这五部小说里，无论自然恶化、动物被残害，还是瘟疫、环境疾病、环境非正义等，都显示出人类与自然的关系日趋尖锐，人类社会正在日益变成一个病态的社会，人的生存日益变成病态的生存，人类距离健康王国日益遥远。本文希望剖析这些疾病描写所蕴涵的生态意识，揭示现代/后现代文明在破坏生态的同时，导致自然被破坏，人类的身心异化、疾病丛生，推动人类走向毁灭之路。通过这些努力，本文试图进一步开拓玛格丽特·阿特伍德研究的生态批评空间。

本文第一部分通过分析五部小说中的对于物理环境的破坏以及动物灭绝的描写，展现自然之病，揭示人类私欲给自然带来的巨大影响，以及生态平衡被破坏之后，人类自身生存环境面临的危机。

第二部分展现人的疾病，首先是《盲刺客》和《使女的故事》中突出表现

的环境非正义，以及在《浮现》中的人的异化还有《羚羊与秧鸡》、《洪疫之年》所展现的人类中心主义、滥用科技，探讨人与自然、人与人之间的恶性关系，揭示阿特伍德对于现代\后现代工业文明的思考。

第三部分则主要分析阿特伍德最新的两部恶托邦小说《羚羊与秧鸡》、《洪疫之年》中对灭绝性瘟疫的描写，通过瘟疫的隐喻，解读自然之惩，揭示人类末日的来临与人类科技工业畸形发展的关系，讨论阿特伍德对人类发出的生态预警。

第四部分探讨阿特伍德作品中的疾病愈合之路，展现阿特伍德对于未来人与自然和谐关系的愿景，以及我们该如何重回自然。主要结合《浮现》以及《洪疫之年》，扼要总结阿特伍德通过作品所指出的疾病治愈之路，即毁灭后重生、融入自然和生态文明建设。在生态危机的困境中人类究竟应该何去何从，又将如何重拾与自然的和谐，玛格丽特·阿特伍德也给出了她的答案，而且其答案也越来越成熟和可行。

关键词： 玛格丽特·阿特伍德 疾病 瘟疫 生态批评

Abstract

Margaret Atwood is well known as a famous Canadian writer. She is always the focus among argumentations of western literary circle. Recent years, along with the Chinese translations of her most works, an increasing number of Chinese literati start to get interested in her works. It is worth mentioning that Nanking University established a Center for Margaret Atwood Studies. Nonetheless, the majority researches of her works, still concentrate on her four topics, including women, nature, race and human rights, especially on the women and race, while the nature part is still remain on the studies of “nature writing” and does not get into Eco-criticism.

Since childhood, Atwood formed the ecological awareness, which appears in her very first novel, *Surfacing*, and most her subsequent works contain the ecological awareness. Since Eco-criticism is not considered as mainstream of literary studies all the time, it has been neglected in early studies of Atwood.

Along with perspectives of Eco-criticism have gradually been expanding and diversifying, I would like to interpret the topic of “diseases” mentioned in Atwood's works from ecological perspective. As a life phenomenon, diseases are usually functioning metaphorically. Diseases in literature works not only represent individuals' suffering experiences, but also can be regarded as metaphors of the society and convey writers' criticism of civilization. Similarly, Atwood's works also reflect these characteristics. I would like to choose Atwood's five novels as study object to examine the display of ecological awareness by treating disease as rhetorical metaphor in Eco-criticism perspective. In these five novels, no matter natural deterioration, animals mutilation, or the plague, environmental diseases and environmental injustice, both of them indicate the sharp relationship between human-being and nature: Human society is gradually turning into a morbid society; human's living existence is gradually transforming into sick living; human race is

gradually on the road deviating from healthy realm day. By analyzing ecological awareness from the depiction of diseases, this article reveals modern/postmodern civilization not only leads to ecological deterioration, but also results in natural destruction, alienation of human body and mind, several of diseases and guides human into the doomsday. With these efforts, this article tries to contribute the Eco-criticism studies of Margaret Atwood.

By analyzing the physical environmental damage and animals' extinction in the five novels, the first part is to show the sickness of nature, revealing human-being have put a large impact on the nature, and the crisis that human race will face after the destruction of ecological balance.

The second part analyzes the sickness of human. From the environmental injustice in *Blind Assassin* and *The Handmaid's Tale* to the human alienation in *surfacing* and the human sin including anthropocentrism, science misuse in *Oryx and Crake* and *The Year of the Flood*, I would like to talk about the malignant relations between human and nature, revealing Atwood's thinking of the modern/post-modern industrial civilization.

The third part focuses on the depiction of pelage in her latest two Dystopia fiction --*Oryx and Crake* and *The Year of the Flood*, Discuss the serious ecological caution through revealing the relationship between the pressing end of the world and malformed development of human technological industry.

The Fourth part of the article, which mainly based on the *surfacing* and *The Year of the Flood* concludes Atwood's creative road of curing diseases, as to rebirth after destruction, into the nature and construct the ecological civilization. What can we do when we face ecological crisis? How can we pick up the harmony with nature? Atwood also offers her answers, which turn out to be more and more mature and feasible.

Key words: Margaret Atwood; Disease; Plague; Eco-criticism

目 录

绪论	1
一、玛格丽特·阿特伍德创作简介及其与自然的渊源	1
二、国内外玛格丽特·阿特伍德研究综述	4
三、苏珊·桑塔格疾病理论梳理	13
第一章 自然之病	17
第一节 物理环境的破坏	17
第二节 动物的灭绝	19
第二章 人之病	24
第一节 环境非正义	24
第二节 人的异化	30
第三节 科技至上论	32
第四节 人类中心主义	35
第三章 自然之罚	40
第一节 人类与环境恶化的关系	40
第二节 阿特伍德小说中的世界末日	42
第四章 玛格丽特·阿特伍德小说中的疾病治愈之路	49
第一节 玛格丽特·阿特伍德对于未来的想象	49
第二节 人类如何重回自然之路	50
结 语	57
参考文献	60
致 谢	63

Contents

Abstract	错误！未定义书签。
Introduction	1
1. Atwood's Life and Works	1
2. Overseas and Domestic Studies of Atwood's Work	4
3. Susan Santag's theories of diseases	13
Chapter 1: Diseases of Nature	16
Section 1: Damage of physical environment	16
Section 2: Distinction of animals	18
Chapter 2: Diseases of Human Race	23
Section 1: Environmental Injustice	23
Section 2: Human Alienation	29
Section 3: Technology-oriented theory	31
Section 4: Anthropocentrism	34
Chapter 3: Natural Punishment	39
Section 1: The relation between the human race and the deterioration of the environment	39
Section 2: The doomsday in Atwood's novels	41
Chapter 4: The Path of Curing Disease in Atwood's Novels	48
1. Margaret Atwood's imagination of the future	48
2. How to return the natural road?	49
Conclusion	56
Bibliography	58
Acknowledgment	61

绪论

一、玛格丽特·阿特伍德创作简介及其与自然的渊源

1. 玛格丽特·阿特伍德创作生涯

玛格丽特·阿特伍德（Margaret Atwood, 1939—）是加拿大著名诗人、小说家、文学批评家以及生态保护运动的积极参与者，也是当今世界文坛上具有重要影响的作家之一。阿特伍德从六岁起开始写作，高中时即展现出创作才华，在校刊发表散文和诗作。1957年，她进入多伦多大学维多利亚学院，主修英语，辅修哲学和法语。1961年，阿特伍德凭借《双面普西芬尼》（*Double Persephone*）赢得 E.J. 普拉特奖，随后又进入哈佛大学拉德克里夫学院攻读英国文学硕士。之后，她陆续在英属哥伦比亚大学、圣乔治·威廉大学等高校任教。

1966年，玛格丽特·阿特伍德的第二本诗集《圆圈游戏》（*Circle Game*）公开出版后，她开始在加拿大文学界崭露头角。阿特伍德的早期文学兴趣在于诗歌，一共出版了十五本诗集，其中许多诗歌灵感来源于神话和童话。与此同时，阿特伍德还在杂志上发表了许多短篇故事和散文，目前已有四本故事合集和三本散文合集出版。而她的小说创作则更为引人入胜，其写作风格独特，女性主义色彩浓郁。1996年，她凭借《别名格蕾丝》（*Alias Grace*）获加拿大文学吉勒大奖；2000年《盲刺客》（*The Blind Assassin*）出版不久，便得到英国布克图书奖；2008年更荣获西班牙阿斯图里亚斯王子奖。2011年六月，阿特伍德被爱尔兰国立大学授予文学荣誉博士学位。

继2009年的长篇小说《洪疫之年》之后，七十岁高龄的阿特伍德依旧保持着旺盛的创作力，2011年相继出版了童话故事《流浪汉旺达和寡妇的地下洗衣厂》（*Wandering Wenda and Widow Wallop's Wunderground Washery*）以及评论集《在另一个世界：科幻和人类的想象力》（*In Other Worlds: SF and the Human Imagination*），2012年，她又推出了科幻小说《我梦见齐尼娅有红牙齿》（*I Dream of Zenia with the Bright Red Teeth*）。迄今为止，玛格丽特·阿特伍德一共出版了五十多部作品，涵盖小说、

论著、诗歌、散文和儿童文学等多个领域。作为现实关注度和敏感度极高的作家，阿特伍德的创作始终保持着极强的自觉性和责任感，内容涉及当代社会生活中的许多敏感话题，如对两性关系的考察，对加拿大民族身份问题的探讨，对人权问题的关注等。而她在幼年起便与自然结下的不解之缘，更是让她对于自然一直保持着强烈的关注，在她的作品中也始终流露着对于生态的思考和关怀。

玛格丽特·阿特伍德现居住于多伦多，她不仅是文学界的泰斗，还利用自己的声望为各类人道主义组织出谋划策，做出了很多贡献：她是国际大赦组织的成员，并于1981年五月起担任加拿大笔会主席，之后又担任国际笔会加拿大地区主席。目前她担任国际笔会副会长以及世界鸟盟“稀有鸟类俱乐部”荣誉主席，并积极参与对生态环境的保护。迄今为止，阿特伍德的作品已被翻译成四十多种语言出版，在世界三十五个国家和地区出版，包括波斯语、日语、土耳其语、芬兰语、韩语、爱尔兰语、爱沙尼亚语等。她也是目前最被看好的诺贝尔文学奖候选人之一。

2.阿特伍德与自然的渊源

玛格丽特·阿特伍德1939年11月出生于渥太华，她是家中的老二，父亲卡尔是一名生物学家，因为从事昆虫研究的需要，阿特伍德刚刚六个月大，就跟随家人开始了她的丛林旅行。玛格丽特的幼年和童年大都是和哥哥在荒野玩耍，与自然为伴。成年后，她也继续保持这种夏季荒野之旅的习惯，每年暑假都会在夏令营做野营指导员，教授孩子们在北方荒野中生存的各种技能。

孩提时代的风景往往影响深远，对于孩子来说，丛林总是神秘而又令人恐惧的，而玛格丽特·阿特伍德却不同，丛林就像一个家，她和家人自由地穿行在迷宫一样的丛林里，这种体验是一般人无法经历的。这一阶段的荒野生活，充满着轻松与惬意，这种与自然相伴的亲密感，潜移默化地影响着玛格丽特·阿特伍德，在回首往事时，她说：

我多数时候是在飞机上回到了家，在一千英尺高处，保持着一定

的距离俯瞰针叶树林地带。湖，湖，湖，沼泽，星星点点的低丘，弯曲的河流，潜上岸的冰。然而它必然很大；岩石众多，树木疏朗，一个很容易让人迷路、在原地绕弯、最后遗尸荒野之处……置身于机窗外下面那块遥远的地方：荒芜，瞬间的恐慌。从远处观看那样的景色则让你感到非常舒服。^①

这种类似加拿大早期移民拓荒者的生活方式，对玛格丽特·阿特伍德成年之后的作品产生了极大的影响。由于自小穿梭于丛林和城市两个不同世界，这段经历不仅为玛格丽特·阿特伍德的多部小说提供了背景，也为她后来的各类作品储备了素材，这种文明与荒蛮之间的张力也成为她文学作品中最常见的主题之一。仔细梳理玛格丽特·阿特伍德的作品，其实不难看出，她对生态问题始终保持着高度的关注，很大程度上都涉及了因自然环境的破坏而导致的人类生存危机。

在玛格丽特·阿特伍德的早期诗集作品《圆圈游戏》中，她把人类社会描绘成大自然的天敌，人类社会就是一个“圆圈游戏”，而男人和女人则是一对对自然存有戒心的伴侣，他们大多与大自然相隔绝，把自己的意志强加给自然，艰难地挣扎在现代社会的重压和威胁之下。而在她的第一部小说《可以吃的女人》中，我们在主人公的对话里看到了工业发展造成的污染恶果：“化学烟尘把好几英里内的树木都熏死了，到处是一片荒凉，之间光秃秃的岩石，连草都不长……”

八十年代后期，自然保护意识逐渐成为玛格丽特·阿特伍德小说中的一个鲜明的主题，在她的第三本短篇小说集——《荒原警示故事》中，最引人注意的故事之一就是《铅的时代》（*The Age of Lead*），其中讲述了富兰克林第三次远征的悲剧——船员中了被用来焊接食物锡罐的铅毒；这项保存食物的技术在当时还是全新的，并没有经过时间的验证——这正和当今科技发展会给自然带来

^① 转引自 Rosemary Sullivan, *The Red Shoes: Margaret Atwood Starting Out*. p.29.

^② Margaret Atwood. *The Edible Woman*. Toronto: McClelland and Stewart, 1987, p.155.

的危害一样。之后的一次访谈中，阿特伍德解释了写这篇故事的动机：

这个故事我所感兴趣的是新出现的证据，也就是说，实际上人是在自作自受，罐头食物里的铅害了他。……我们正处在历史上的一个特殊的时代。很多其他文明因过度猎取而导致不少物种灭绝，给自己带来了环境灾难。但他们不知道自己在做什么。我们则不同，我们知道自己的所作所为，也知道后果将会怎样。问题在于，我们在政治上有及时阻止这些行为的意愿吗？^①

到了二十一世纪初，玛格丽特·阿特伍德发表了她的第十部长篇小说《羚羊与秧鸡》，她将自己对于科技发展与自然关系的思考全部体现在了作品里，并通过展示科技过度发展所带来的生态灾难，向世人提出警示，这部作品也获得了诺贝尔文学奖的提名。而在《洪疫之年》中，其生态思想又得到了进一步发展。^②

二、国内外玛格丽特·阿特伍德研究综述

1. 外国学者的研究综述

作为加拿大的“文学女王”，玛格丽特·阿特伍德的文学创作一直是国内外学术界的研究热点。美国的佛罗里达州有专门的“玛格丽特·阿特伍德协会”（Margaret Atwood Society），自 1984 年以来，定期出版时事通讯《玛格丽特·阿特伍德文集》，并从 2007 年起，改为定期杂志《玛格丽特·阿特伍德研究》（*Margaret Atwood Studies*）。迄今为止，关于阿特伍德的研究可谓成果丰硕，

^① Margaret Atwood, "In the field", with M.T.Kelly, *One on One: The Imprint Interviews*, ed., Leanna Crouch. Toronto: Somerville House, 1994, p.157.

^② 截至论文完稿时期，由于小说出版时间比较新，本人没能了解到阿特伍德在《洪疫之年》之后的小说作品中，是否传递了更深层次的生态思想，这也是本文的一个遗憾。

它们不仅为读者了解阿特伍德的作品提供了宝贵的资料，也对阿特伍德的学术研究产生了深远的影响。

在西方学界中，对玛格丽特·阿特伍德的研究在她的诗集《圆圈游戏》(*The Circle Game*) 获得 1967 年总督奖后就没有停止过，在各类报刊杂志上经常可以见到有关阿特伍德的论文或评论。1977 年，在《圆圈游戏》获奖 10 周年后，《马拉哈评论》(*The Malahat Review*) 出版了首部关于玛格丽特·阿特伍德的专题论文集^①，集中探讨了阿特伍德作品中的一些重要主题，比如阿特伍德与加拿大文学传统的关系、对荒野的迷恋和对自然的关注、诗歌中体现出来的神话元素等。其中不少论文将她与北美新女权主义运动联系了起来，有些论文还预见到了后来出现的对阿特伍德后现代思想的批评。总的说来，这部文集具有一定的前瞻性，为后来的阿特伍德批评奠定了基础。

20 世纪 80 年代，四部重要的论集问世：阿诺德·戴维森 (Arnold Davidson) 和凯西·戴维森 (Cathy Davidson) 的《玛格丽特·阿特伍德的艺术：批评杂记》(*The Art of Margaret Atwood: Essays in Criticism, 1981*) 出版，这部文集继续探讨了《马拉哈评论》所关注的话题——阿特伍德的加拿大性、女性主义以及从女性的角度对神话故事的修正等；谢里尔·格雷斯 (Sherrill Grace) 和洛林·韦尔 (Lorraine Weir) 主编的论文集《玛格丽特·阿特伍德：语言、文本和体系》(*Margaret Atwood: Language, Text, and System, 1983*) 显示出了结构主义和后结构主义等新的批评理论对于阿特伍德创作的影响；朱迪思·麦考姆斯 (Judith McCombs) 的文选《玛格丽特·阿特伍德论集》(*Critical Essays on Margaret Atwood, 1988*) 则是对 1987 年之前有关阿特伍德批评的回顾，并且针对阿特伍德主要文本的一些争论进行了总结，还对未来的研究进行了展望；凯思琳·范·斯潘克仁 (Kathryn Van Spanckeren) 和简·加登·卡斯特罗 (Jan Garden Castro) 主编的《玛格丽特·阿特伍德：幻想和形式》(*Margaret Atwood: Vision and Forms, 1988*)，以阿特伍德自传性的前言开始，讲述了她对美国的一些个人观点，又以对阿特伍德的采访结束，其中有她对美加关系的独特见解。整部文集首次对阿特伍德的小说和论著给予了比诗歌更多的关注，并对阿特伍德视觉艺术作品进

① 这本论文集的名字为《马拉哈评论：玛格丽特·阿特伍德：专题论文集》(*The Malahat Review: Margaret Atwood: A Symposium*)。

行探讨。

20 世纪 90 年代，三部重要的文集面世。1990 年，厄尔·英格索兰（Earl Ingersoll）出版了《玛格丽特·阿特伍德：对话集》（*Margaret Atwood: Conversations*），其中囊括了众多作家对阿特伍德的采访合集。1994，科林·尼科尔森（Colin Nicholson）主编的《玛格丽特·阿特伍德：写作和主体性：新评论》（*Margaret Atwood: Writing and Subjectivity: New Critical Essays*）是第一部在英国出版的有关阿特伍德的评论集，包括了北美及欧洲批评家的论文，并且是从后殖民的角度而不是从民族主义和美加关系的背景出发，来讨论阿特伍德的加拿大性，具有与以往论集不同的创新之处。1995 年，洛林·约克（Lorraine York）出版了《多面阿特伍德：对较近的诗歌、短篇故事和小说的评论》（*Various Atwoods: Essays on the Later Poems, Short Fiction, and Novels*）。文集追溯了阿特伍德前后期作品之间在主题（荒野、性政治、加拿大的民族主义）或叙事技巧方面的联系，但是在讨论许多传统话题时，开始更多地考虑后现代语境下的阿特伍德的国际写作意识，并首次对阿特伍德的新体裁——《黑暗中的谋杀》（*Murder in the Dark*）和《好骨头》（*Good Bones*）中的散文诗——进行了探讨。

进入 21 世纪后，阿特伍德依旧保持着旺盛的创作热情，同样，对她的研究也更加丰富。瑞恩加德·尼什克（Reingard Nischik）在 2000 年主编的《玛格丽特·阿特伍德：作品和影响》（*Margaret Atwood: Works and Impact*）是对阿特伍德 1999 年 60 岁生日之前所有作品的广泛研究和评估。文集分为生平、文体研究、创作实践探讨等几个部分，并从不同的批评和理论视角讨论其作品。其中，罗纳德·B. 海奇（Ronald B. Hatch）对阿特伍德的小说、诗歌和短篇故事进行了细读，评价了她作品中土地、自然和生态的重要性，以及她的环保行动。

2002 年，玛格丽特·雷诺兹主编的《玛格丽特·阿特伍德：当代文学基础指南》（*Margaret Atwood: The Essential Guide to Contemporary Literature*）问世。2003 年，莎伦·罗斯·威尔逊主编的《玛格丽特·阿特伍德的文本谋杀：最近的诗歌和短篇故事》问世，探讨了 20 世纪 80 年代以来阿特伍德不少作品在标题中——《黑暗中的谋杀》、《强盗新娘》（*The Robber Bride*）、《盲刺客》（*The Blind Assassin*）、《移动的靶子：有意图地写作，1982-2004》（*Moving Targets: Writing*

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库